

Fedor.

Wertes Volksblatt!

Schon längere Zeit verfloß, seitdem nichts mehr im Volksblatt aus hiesiger Gegend zu hören war, so will ich doch ein paar Zeilen einsenden.

Der Gesundheitszustand ist im allgemeinen ein guter und sind die Leute gegenwärtig fleißig beim Baumwollhacken. Viele sind bereits fertig. Da es sehr trocken ist, so wird ein guter Regen gewünscht.

Korn steht soweit noch gut, doch würde ein guter Regen nicht schaden.

Einige Zeit zurück ließ ich in einer Korrespondenz aus Thorndale, das dort ein Renter mehr sein will wie in Lee County ein Farmer. Nun er wird vielleicht denken, ich bin kein Renter. Er hat 3 Arbeitstiere und ich habe 6, nämlich 4 Pferde u. 2 Esel. Auch habe ich einen Pflanzler wo ich drauf sitzen kann, sowie 2 Wagen, 1 Cultivator und wenn ich eine Mähmaschine geschenkt bekomme, die nehme ich auch. Auch 17 Kopf Rindvieh. Ob der Thorndaler Vieh hat weiß ich nicht, denn er schreibt nichts.

Der Manheimer Arzt denkt auch, er kann sich als Arzt unter die Korrespondenz unterzeichnen, wenn er einen Doktorhut auf dem Firmament sitzen hat. Ich dachte er wird sich einmal in Fedor sehen lassen, aber es giebt nichts.

Wie es scheint ist die Heiratsperiode hier immer noch nicht vorbei, denn heute wurden Gustav Drosche und Selma Herzog von Pastor Birkmann getraut.

Doch genug für diesmal und nichts für ungut. E. G.

Fedor

Werthes Volksblatt!

Schon längere Zeit verfloß seitdem nichts mehr im *Volksblatt* aus hiesiger Gegend zu hören war, so will ich doch ein paar Zeilen einsenden.

Der Gesundheitszustand ist im allgemeinen ein guter und sind die Leute gegenwärtig fleißig beim Baumwollhacken. Viel sind bereits fertig. Da es sehr trocken ist, so wird ein guter Regen gewünscht.

Korn steht soweit noch gut, doch würde ein guter Regen nicht schaden.

Einige Zeit zurück ließ ich in einer Korrespondenz aus Thorndale, das dort ein Renter mehr sein will wie in Lee County ein Farmer. Nun er wird vielleicht denken, ich bin kein Renter. Er hat 3 Arbeitstiere und ich habe 6, nämlich 4 Pferde und 2 Esel. Auch habe ich einen Pflanzler wo ich drauf sitzen kann, sowie 2 Wagen, 1 Cultivator und wenn ich der Mähmaschine geschenkt bekomme, die nehme ich auch. Auch 17 Kopf Rindvieh. Ob der Thorndaler Vieh hat weiß ich nicht, den er schreibt nichts.

Der Manheimer Arzt denkt auch, er kann sich als Arzt unter den Korrespondenz unterzeichnen wenn er einen Doktorhut auf den Firmament sitzen hat. Ich dachte er wird sich einmal in Fedor sehen lassen, aber es giebt nicht.

Wie es scheint ist die Heiratsperiode hier immer noch nicht vorbei, denn heute wurde Gustav Drosche und Selma Herzog von Pastor Birkmann getraut.

Doch genug für diesmal und nichts für ungut. E. G.

Transliterated by Ed Bernthal

Fedor

Esteemed Volksblatt!

A long time has passed since anything has been heard in the *Volksblatt* from our area, so I will send in a few lines.

The health conditions are generally good. The people are presently busy hoeing cotton. Some are already finished. Since it has been very dry, a good rain is wished for. So far, corn is still standing good, but a good rain would not hurt.

Some time ago, I read in a correspondence from Thorndale, that a renter there is more than a farmer in Lee County. Now, he might be thinking that he is not a renter. He has three work animals, and I have six, namely, four horses and two mules. Also, I have a planter on which I can sit, as well as two wagons, one cultivator, and if someone would give me a mowing machine, I would gladly accept it. I also have 17 beef cattle. I don't know whether the Thorndale man has any cattle, since he wrote nothing about it.

The Manheim doctor also thinks, that he can sign in among the correspondents as a doctor when he wears a doctors hat on his head. I thought that he might sometime let himself be seen in Fedor, but that has not happened.

It seems that the wedding period here is not over, because today Pastor Birkmann united Gustav Drosche and Selma Herzog in marriage.

But enough for now. Nothing it to be taken badly.

E. G.

Translated by Ed Bernthal